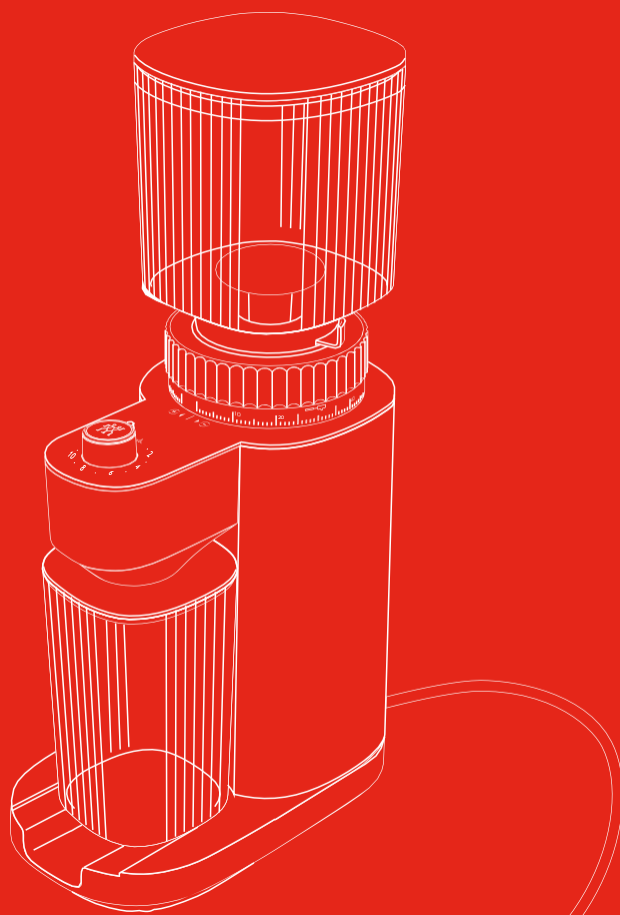




ZWILLING



Manual de instruções

---

## ZWILLING ENFINIGY® COFFEE GRINDER

53104-6

---

## Segurança

Leia estas instruções de operação completa e com cuidado antes de usar o moinho de café. Mantenha estas instruções de utilização num local seguro. Se transferir o moinho de café para terceiros, certifique-se de que inclui as instruções de funcionamento nessa transferência. A inobservância destas instruções de funcionamento pode causar lesões ou danos graves

ao dispositivo. A ZWILLING não aceita qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções de funcionamento. Informações importantes para a sua segurança estão marcadas de forma específica. Certifique-se de observar essas informações, a fim de evitar acidentes e danos ao dispositivo.

### Informações de segurança

O moinho de café (a seguir designado por "dispositivo") destina-se exclusivamente à moagem de grãos de café. Só pode ser utilizado com os acessórios fornecidos ou aprovados pela ZWILLING.

Utilize o dispositivo apenas no interior e proteja-o contra a humidade. Qualquer outro uso é considerado impróprio e pode resultar em danos pessoais ou danos materiais.

O dispositivo destina-se exclusivamente ao uso doméstico utilização em:

- cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outras áreas comerciais
- em operações agrícolas
- hóspedes em hotéis, motéis e outros alojamentos

Não se destina a uso comercial.

Certas pessoas correm maior risco:

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência

conhecimentos, a menos que sejam rigorosamente supervisionados e instruídos quanto à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Este aparelho não pode ser utilizado por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças. As crianças não podem brincar com o dispositivo.

A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem. Representa um risco de asfixia.

O tempo máximo de funcionamento é de cerca de 60 s.

O aparelho é operado com corrente elétrica.

Existe, portanto, o perigo de choque elétrico: Ligue apenas o aparelho a uma tomada instalada corretamente.

Utilize o aparelho apenas se a tensão indicada na placa nominal corresponder à tensão da sua tomada.

Certifique-se de que o cabo de alimentação não está

dobrados ou apertados e certifique-se de que o cabo de alimentação e o aparelho não entram em contacto com fontes de calor (por exemplo, placas, chamas de gás).

Ao desligar da tomada, desligue sempre o plugue diretamente.

Não carregue o aparelho pelo cabo de alimentação.

Nunca toque no plugue com as mãos molhadas.

Não insira quaisquer objetos nas aberturas do aparelho.

Nunca desenrosque o aparelho e não faça modificações técnicas.

Desde que o plugue esteja conectado, existe uma tensão no interior do aparelho, mesmo que o aparelho esteja desligado.

Após cada utilização e em caso de perigo ou defeito, desligue imediatamente o plugue da tomada.

Por esta razão, mantenha sempre acessível a tomada na qual o cabo elétrico do aparelho está ligado.

(Desligue o aparelho da tomada antes da montagem, desmontagem e limpeza ou manutenção.)

Desligue o aparelho e desligue da alimentação antes de mudar de acessórios ou de se aproximar de peças que

se movem em uso.

Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

Um aparelho defeituoso pode causar danos e lesões:

Verifique se o aparelho está danificado antes de cada utilização.

Se detetar quaisquer danos no transporte, contacte imediatamente o vendedor a quem comprou o aparelho.

Nunca utilize um aparelho defeituoso ou acessórios defeituosos.

Nunca utilize um aparelho ou acessórios que tenham caído.

(O aparelho tem de ser reparado em caso de avaria ou de um cabo de alimentação danificado. O aparelho não contém quaisquer peças que possa reparar por si próprio.)

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.

Podem ocorrer danos se o aparelho é manuseado incorretamente.

Coloque o aparelho numa superfície seca, nivelada e antiderrapante.

Não coloque o aparelho numa superfície quente ou na proximidade de fontes de calor fortes.

Não deixe o cabo de alimentação pendurar.

## Explicação dos símbolos



Perigo de morte devido a choque elétrico



Risco de danos materiais e danos ao dispositivo

## Dados Técnicos

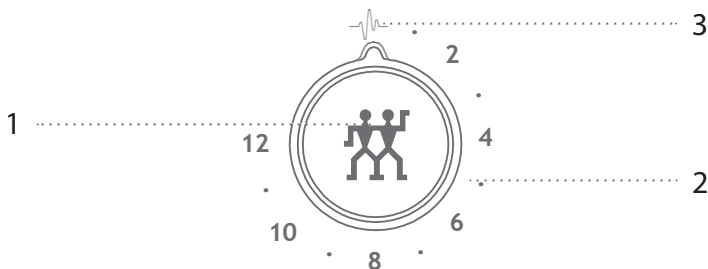
|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| Consumo de energia / Potência | 135 - 150 W               |
| Fonte de alimentação          | 220 - 240 V~ / 50 - 60 Hz |
| Dimensões (A x L x P)         | 400 x 124 x 212 mm        |
| Peso                          | 2.1 kg                    |

### Marcações



O aparelho está em conformidade com as diretivas para CE

## Funções do programa

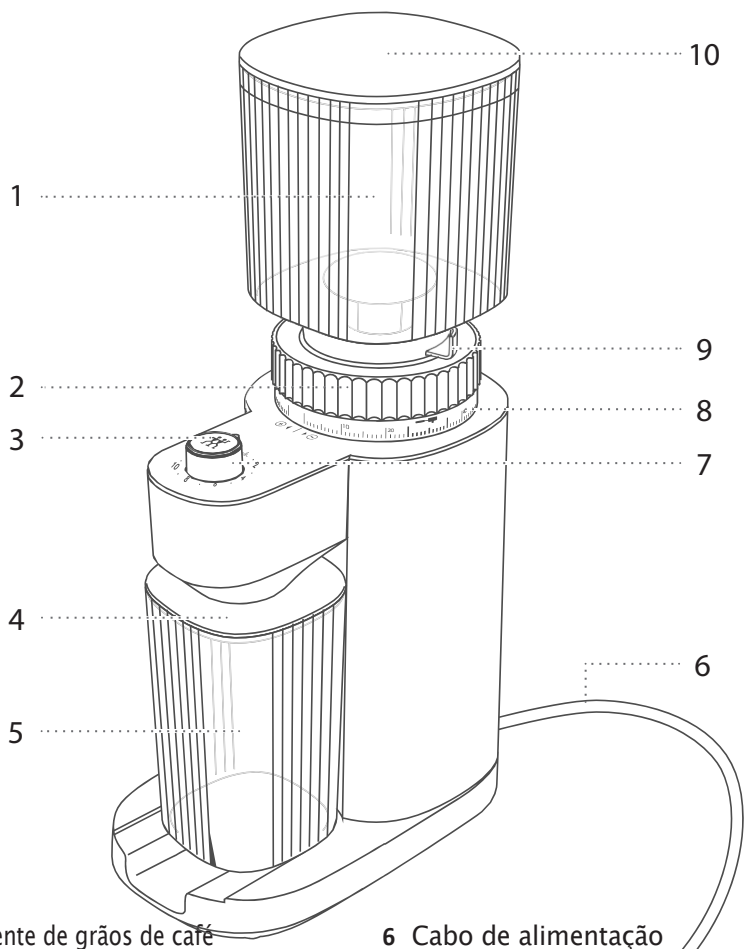


**1** Interruptor On / Off

**2** Quantidades para máquina de café de filtro

**3** Pulso

## Visão geral



1 Recipiente de grãos de café

2 Botão de seleção

3 Interruptor On / Off

4 Tampa do recipiente de café moído

5 Recipiente de café moído

6 Cabo de alimentação

7 Seletor de quantidade

8 Escala de moagem

9 Obturador

10 Tampa do recipiente de grãos de café

## Funcionamento

### Factos interessantes que vale a pena conhecer

O café é uma baga vermelha que cresce em cafeeiros ou arbustos. O grão de café real é a semente que está dentro da baga.

O sabor das bebidas que contêm café depende da qualidade do café ou dos grãos de café expresso utilizados. Um requisito para uma boa preparação das bebidas de café é a moagem ideal dos grãos torrados, porque isso aumenta a área superficial para o contato com a água e, portanto, a liberação de aromas.

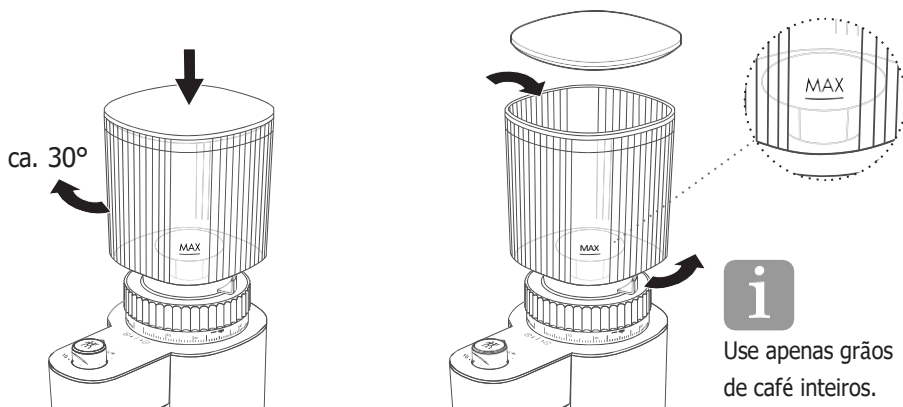
Um grão de café torrado contém mais de 1.000 sabores e aromas diferentes.

Após alguns minutos, o pó de café moído já perde mais de 50% do seu aroma. É por isso que os especialistas em café recomendam armazenar grãos inteiros em recipientes herméticos e impermeáveis à luz e apenas moer quantos grãos forem necessários ao momento.

Grãos de café velhos levam a um sabor desagradável. Portanto, mantenha a quantidade de grãos armazenados no recipiente de grãos de café ao mínimo e use para armazenamento de longo prazo recipientes herméticos e levemente impermeáveis.

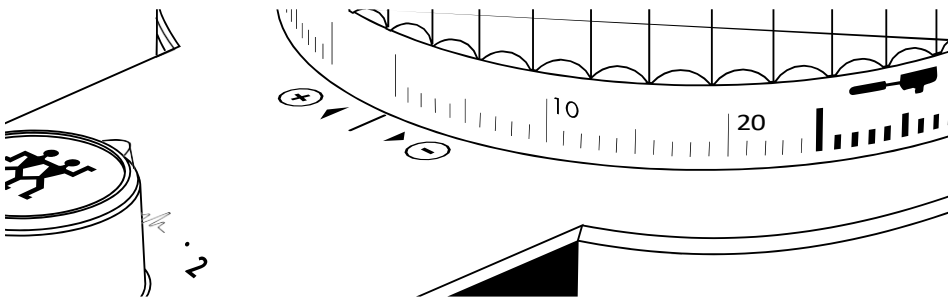
### 1 Antes da primeira utilização

Coloque o recipiente de grãos de café na máquina girando ligeiramente no sentido anti-horário (aprox. 30°). Pressione o recipiente de grãos de café para baixo e gire-o no sentido horário até encaixar. Coloque a plugue numa tomada adequada (ver dados técnicos). Encha os grãos de café e abra o obturador. Não exceda a indicação MAX no recipiente de grãos de café para ajustes do moedor entre 0 e 35.



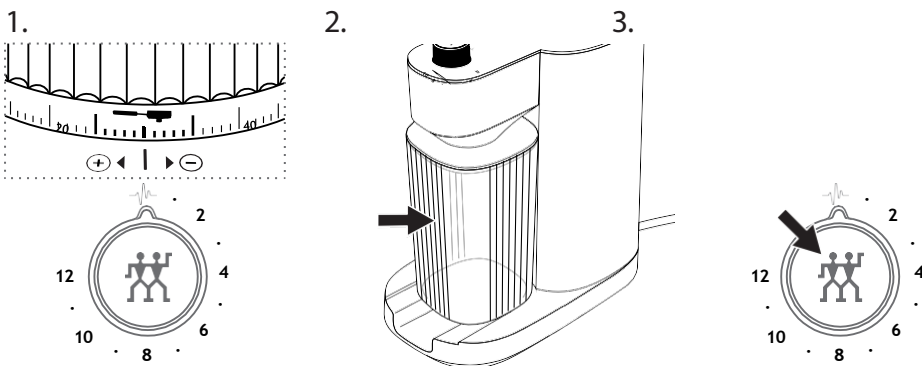
**2** Configurações do moedor

As diferentes configurações do moedor permitem que você altere o tamanho do grão do café moído simplesmente girando a roda do mostrador para a direita (- = mais fino) ou para a esquerda (+ = mais grosso). Encontrar a moagem certa é muito importante para a preparação do café. Além disso, outros fatores (por exemplo, o tipo de grão de café ou a temperatura ambiente) desempenham um papel. Portanto, uma "moagem perfeita" não existe. Todos precisam encontrar a moagem certa individualmente. A escala de moagem mostra áreas marcadas com tamanhos de moagem sugeridos para café expresso, café por gotejamento e prensa francesa, respectivamente. Ainda assim, de acordo com o gosto pessoal, o tamanho ideal da moagem também pode ser encontrado além dessas áreas.




**3** Moagem de grão para café expresso

Ajuste a escala de moagem na área para café expresso (entre 15 e 35). Coloque o recipiente de café moído ou segure o portafilter centralizado sob o bico. Defina a opção como . Pressione o botão central para começar a moer. Pressione novamente para parar.

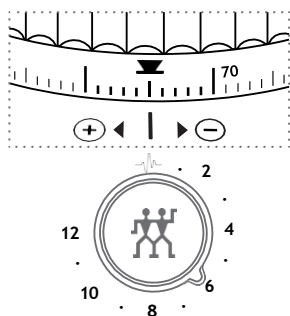


#### 4 Moagem de grãos para café por gotejamento

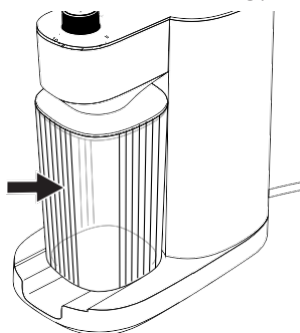
Ajuste a escala de moagem na área para café por gotejamento (entre 60 e 70). Coloque o recipiente de café moído ou o cesto de filtro de café por gotejamento da sua Cafeteira ZWILLING ENFINIGY com papel vazio ou filtro permanente sob o bico. Selecione a quantidade desejada ou selecione . Pressione o botão central para começar a moer. Pressione novamente para parar. Se uma quantidade desejada for pré-selecionada, a moagem para automaticamente

Atenção: Para tamanho de moagem pequeno ou quantidades muito grandes o cesto do filtro pode transbordar.

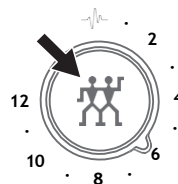
1.




2.



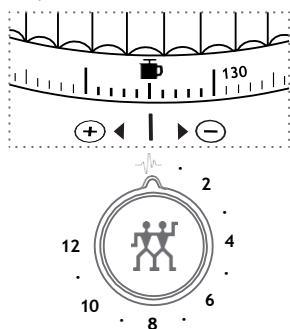
3.



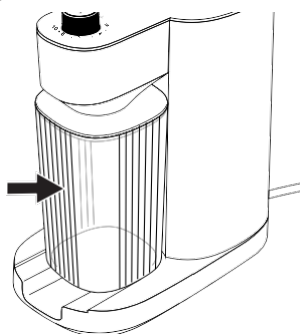
#### 5 Moagem de grãos para prensa francesa

Ajuste a escala de moagem na área para prensagem francesa (entre 120 e 130). Coloque o recipiente de café moído sob o bico. Defina a opção para . Pressione o botão central para começar a moer. Pressione novamente para parar.

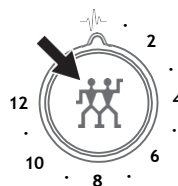
1.



2.



3.

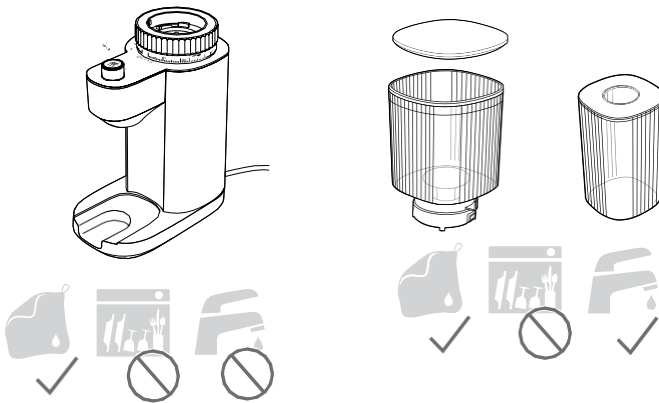




## Limpeza

### 1 Limpeza das peças

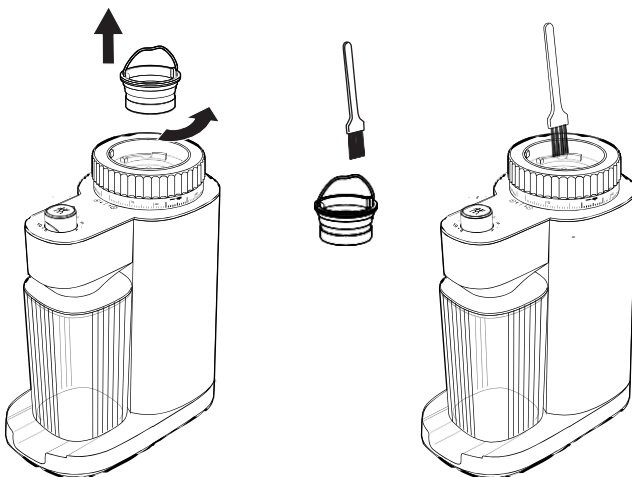
Limpe a máquina pelo menos uma vez por semana. Desligue sempre o aparelho da tomada antes da limpeza. Limpe as superfícies exteriores da máquina com um pano macio e húmido. No caso de sujidade pesada, pode ser utilizado um agente de limpeza suave. Retire o recipiente de café moído vazio e o recipiente de grãos de café. Certifique-se de que o obturador está fechado.



! Todas as peças têm de estar completamente secas antes da remontagem.

### 2 Limpeza do moedor

Retire o moedor superior pela pega, rodando no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Limpe o moedor superior e inferior com a escova. Reinsira o moedor superior e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar.



! Desligue sempre o plugue da tomada antes de limpar.

## Avarias

| Problema                           | Possível causa                       | Solução                             |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| O mecanismo de moído não funciona. | A moagem está definida muito fina.   | Ajuste para uma moagem mais grossa. |
|                                    | O mecanismo de moído está obstruído. | Limpe o mecanismo de moído.         |

## Atenção ao cliente

Entre em contato com nosso serviço ao cliente caso encontre algum problema com o seu liquidificador.

Informações detalhadas sobre serviço, reparos, garantia e registro do produto podem ser encontradas em [www.zwilling.com/service](http://www.zwilling.com/service).

## Acessórios

Acessórios adequados para o seu aparelho estão disponíveis em [www.zwilling.com](http://www.zwilling.com).

## Descarte



O símbolo "caixote do lixo riscado" exige a eliminação separada dos dispositivos elétricos e eletrônicos antigos (REEE). Esse equipamento pode conter substâncias perigosas e perigosas. Não elimine este dispositivo e as suas embalagens como resíduos domésticos não triados; Em vez disso, devolva-o a um ponto de recolha designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos em fim de vida. Desta forma, pode contribuir para a proteção dos recursos e do ambiente. Contacte as autoridades locais para obter mais informações. As crianças não devem brincar com sacos de plástico e material de embalagem, devido a possíveis lesões ou sufocação. Armazene este material de forma segura ou elimine produtos amigos do ambiente.

Desta forma, pode contribuir para a proteção dos recursos e do ambiente. Contacte as autoridades locais para obter mais informações.

As crianças não devem brincar com sacos de plástico e material de embalagem, devido a possíveis lesões ou sufocação. Armazene este material de forma segura ou elimine produtos amigos do ambiente.



**ZWILLING J.A. Henckels AG**  
Gruenewalder Strasse 14-22 · 42657 Solingen  
Germany · [www.zwilling.com](http://www.zwilling.com)